

BRT-12

BATTERY REPLACEMENT TOOL



Användarmanual

INNEHÅLL

INLEDNING	3
SKÄRM OCH KNAPPSATS.....	4
GRÄNSSNITT.....	5
FÖRSTA GÅNGEN DU ANVÄNDER BRT-12.....	6
HUVUDMENY.....	7
BYTA BATTERI	8
BYTA SPRÅK	9
INFORMATION OM BRT-12.....	10
UPPDATERA PROGRAMVARAN	11
SPECIFIKATION.....	12
COPYRIGHT OCH GARANTI.....	13

INLEDNING

Läs denna information noga före användning

Tack för att du har köpt Exide Battery Replacement Tool! Vi på Exide är säkra på att du kommer att ha flera års nytta av din investering och det är vårt mål att se till att du kan hålla ditt nya verktyg uppdaterat och aktuellt.

För att vara säker på att du har installerat den senaste versionen av programvaran och fordonsdatan, rekommenderar vi att du innan du börjar använda verktyget följer instruktionerna för uppdatering av programvaran på sid 11 i den här manualen.

Rådfråga den här manualen när du använder verktyget. Om du får problem, tveka inte att höra av dig till din leverantör.

Säkerhetsinformation

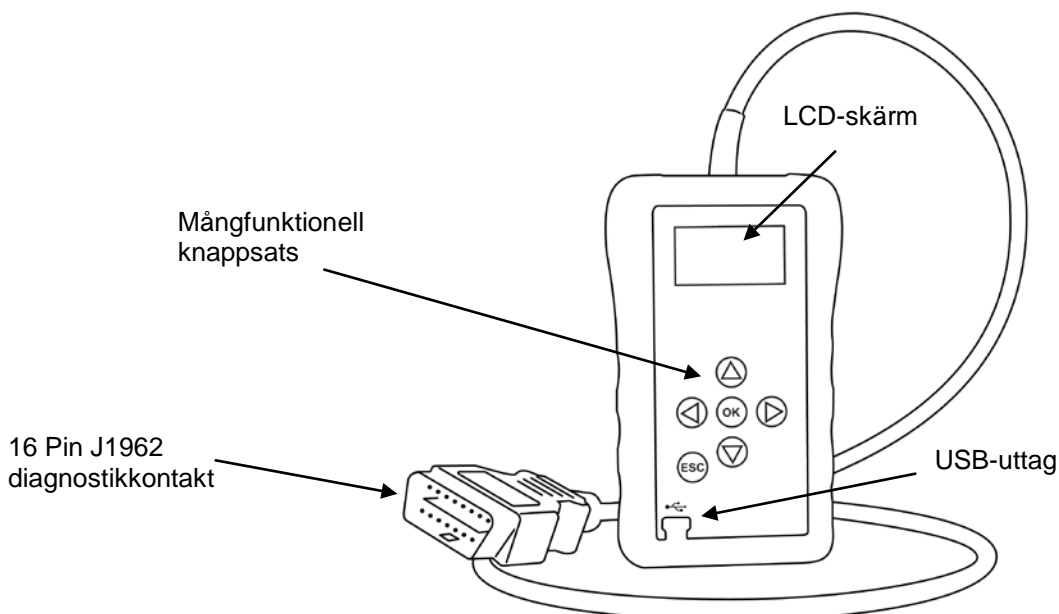


- Bär alltid skyddsglasögon när du hanterar batterier.
- Håll batterierna utom räckhåll för barn.
- Undvik att röka, orsaka gnistor eller öppen eld i närheten av batterierna.
- Explosionsrisk: batterier avger en explosiv blandning av väte och syre under och efter uppladdning.
- Frätande: bär skyddsutrustning för att skydda ögon, händer och kläder.

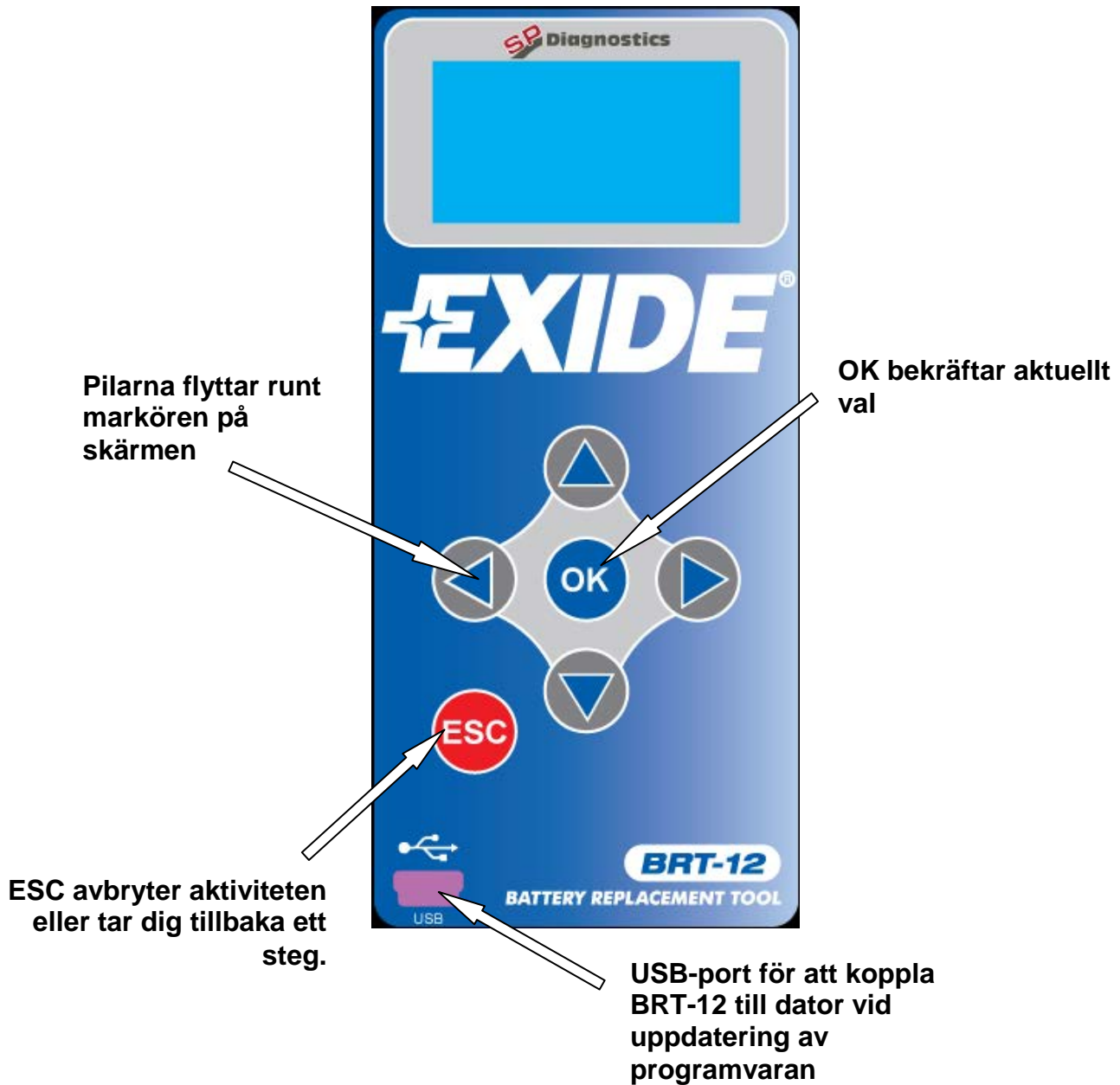
Produktinformation

Moderna system för batterihantering som används i dagens bilar kräver att du vid batteribyte även byter ut den sparade batteriinformationen. BRT-12 används för att utföra denna konfigurering.

BRT-12 gör att det går fort och lätt att byta ut batteriinformationen. Den kan också visa information om batteriet som sitter i fordonet.



SKÄRM OCH KNAPPSATS



GRÄNSSNITT



Navigationsknappar

- Pilknapparna används för att bläddra i menyerna.
- OK-knappen bekräftar ett markerat val.
- ESC avbryter en aktivitet eller tar dig tillbaka ett steg.





Mini-USB-porten används för att koppla verktyget till datorn när du behöver uppdatera programvaran.





J1962-kontakten ansluts till fordonets OBD-uttag för strömförsörjning och kommunikation med fordonet. OBD-uttag är standardutrustning på alla bensinfordon från och med år 2000 och alla dieselfordon från och med 2004.

FÖRSTA GÅNGEN DU ANVÄNDER BRT-12

När du startar BRT-12 för första gången, måste du börja med att välja språk. Detta val gör du bara första gången, men du kan gå tillbaka och ändra valt språk senare.

	<p>Säkerställ att batteriet som verktyget är anslutet till kan förse det med tillräcklig spänning.</p> <p>Säkerställ att kontakten sitter i ordentligt.</p> <p>Anslut BRT-12 till bilen med kontakten. Denna har 16 stift och kräver ett uttag med motsvarande antal mottagare.</p> <p>Skärmen visar nu namnet EXIDE. Om inte, kontrollera anslutningen.</p> <p>Skärmen övergår sedan automatiskt till att visa dialogen "SELECT LANGUAGE".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Välj det språk som verktyget ska använda. • Tryck OK. <p>Systemet lagrar ditt val i minnet.</p>
	<p>Efter att du har valt språk visar nu skärmen den standardinställda huvudmenyn. Fordonet som BRT-12 är anslutet till visas.</p> <p>Om du ska arbeta med detta fordon, se sektionen Byta batteri. Om inte, kontrollera att fordonets tändning är av innan du drar ur kontakten.</p>

HUVUDMENY

	<p>Detta är BRT-12s huvudmeny. Den ger tre val:</p> <ul style="list-style-type: none">• Välj fordon• Byt språk• Se information
	<p>Välj denna symbol för att påbörja ett batteribyte.</p> <p>Välj denna symbol om du vill byta språk.</p> <p>Information om enheten.</p>

BYTA BATTERI



Du är nu redo att börja använda BRT-12 för att registrera fordonets nya batteri. Du kan också nollställa systemets batterirelaterade felkoder på de bilmodeller som är utrustad med ett sådant system.

Exempel (exempelspråket är engelska):

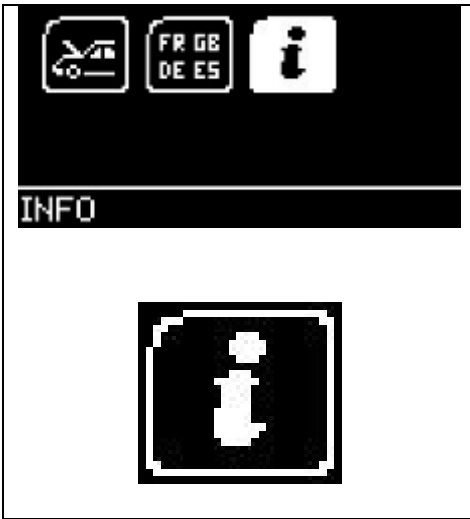

	<p>Kontrollera att tändningsnyckeln inte sitter i.</p> <p>Byt ut det gamla batteriet mot det nya.</p> <p>Anslut BRT-12 till fordonet. Verktuget startar och visar namnet EXIDE på skärmen. Om inte, kontrollera anslutningen.</p> <p>När huvudmenyn är synlig, använd knappsatsen och välj symbolen för batteribyte. Tryck OK.</p>
	<p>Använd knappsatsen för att navigera i menyn. Du kan göra följande val:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Välj Manufacturer. Du blir därefter ombedd att starta fordonet. • Välj Function. Välj Validate Battery. • Följ instruktionerna på skärmen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Välj Validate Battery. • Följ instruktionerna på skärmen. <ul style="list-style-type: none"> ○ Systemet registrerar nu ett nytt batteri i fordonet. ○ Om registreringen gick igenom noteras detta på skärmen.

BYTA SPRÅK

Det är lätt att byta språket som visas på skärmen. Ditt val kommer att lagras i verktygets minne tills du byter igen.

 <p>The screenshot shows a black background with three white icons at the top: a battery, a language selection box containing 'FR GB' and 'DE ES', and an information icon. Below the icons, the word 'LANGUAGE' is displayed in white capital letters.</p>	<p>Använd knappsatsen för att markera Språk-symbolen. Tryck OK.</p>
 <p>The screenshot shows a black background with the text 'SELECT LANGUAGE' at the top. Below it, a list of languages is shown: 'ENGLISH', 'FRANÇAIS', 'ESPAÑOL', 'DEUTSCH', and 'EXIT'. A white arrow points to the first option, 'ENGLISH'.</p>	<p>Skärmen visar nu dialogen "SELECT LANGUAGE".</p> <ul style="list-style-type: none">• Välj det språk som verktyget ska använda.• Tryck OK. <p>Systemet lagrar ditt val i minnet.</p>

INFORMATION OM BRT-12

 <p>The screenshot shows a black background with three icons at the top: a language selection icon, a box containing 'FR GB' and 'DE ES', and an information icon. Below the icons, the word 'INFO' is displayed. In the center, there is a large white information icon on a black square background.</p>	<p>Använd knappsetsen för att markera informations-symbolen. Tryck OK.</p>
 <p>The screenshot shows a black background with white text. The top section reads: 'EXIDE BATTERY TOOL (C) 2008-2011'. Below this is a warning: 'IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DISSEMINATE, DECOMPILE, UNIT INFO'. The bottom section reads: 'REVERSE ENGINEER OR DISASSEMBLE ANY PART OF THE HANDSET'. At the bottom, it displays 'HANDSET SERIAL: 18611' and 'PRODUCT TYPE: 15', followed by 'UNIT INFO'.</p>	<p>Informationsskärmen visar:</p> <ul style="list-style-type: none">• Verktøjets serienummer• Produktnummer• Varningstext mot informations-spridning <p>Om du kontaktar teknisk support kan du bli ombedd att bekräfta ditt serienummer.</p>

UPPDATERA PROGRAMVARAN

Översikt

Programvaran uppdateras genom ett datorprogram som du kan ladda hem från Exides webbsidor för BRT-12: www.spsupport.com/exide

Det finns även en länk i installations-CD:n som tar dig till rätt webbsida.

Ladda ner och installera programmet. Om du behöver hjälp för att installera, följer det med en guide i programpaketet som du laddar ner.

Anslut BRT-12 till datorn med en USB-kabel.

När du har installerat programmet på datorn behöver du bara följa instruktionerna på datorskärmen för att uppdatera verktyget till den senaste programvaran.

Systemkrav

Windows PC med Windows XP/Vista/7

5MB diskutrymme

USB-port

SPECIFIKATION

Egenskaper

- OLED-skärm med hög kontrast för hög läsbarhet.
- Möjlighet att uppdatera programvara via PC (kräver USB-port och Internet-uppkoppling)
- Enkel att använda med bara 6 knappar.
- Drivs av fordonets 12-volts J1962-uttag.
- Handhållen enhet med förstärkt gummi/elastomer-hölje.

Specifikationer

- J1850 VPW / PWM
- ISO High & Low Speed
- CAN
- Fault Tolerant CAN

COPYRIGHT OCH GARANTI

Copyright

BRT-12 tillverkas av SP Diagnostics och det är strikt förbjudet att sprida, demontera, dekompilera eller utföra reverse engineering på någon del av hård- eller mjukvaran som ingår i eller används till verktyget. Detta skyddas i internationell lag.

Garanti

Denna produkt har garanti för defekter i material eller hantverk under en period på tre år från inköpsdatumet. Exide och tillverkaren kommer att reparera en trasig enhet eller ersätta den med en ny. Denna garanti gäller enbart BRT-12 och täcker inte annan utrustning eller skador orsakade av statisk elektricitet, vatten, överspänning eller skador orsakade av att enheten tappats i golvet eller hanterats på ett felaktigt sätt. Exide och tillverkaren är inte ansvariga för eventuella skador eller följskador som kan uppstå vid användningen av produkten. Garantin upphör att gälla om ägare eller annan försöker demontera produkten eller modifiera kablagen.